

**Talbiet**

L-appellanti titlob lill-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla s-sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku tat-28 ta' Ġunju 2001 1 fil-Kawża F-55/10, [AS] vs Il-Kummissjoni;

— tiddeċiedi skont il-liġi fuq l-ispejjeż.

**Aggravji u argumenti prinċipali**

Insostenn tal-appell tagħha, l-appellanti tinvoka erba' aggravji.

(1) L-ewwel aggravju bbażat fuq żball ta' dritt billi ġie rikonnoxxut interess għall-annullament tad-deċiżjoni li tiċhad il-kandidatura. Il-Kummissjoni ssostni:

— l-ewwel parti: ksur tad-dritt tal-Unjoni permezz ta' nuqqas ta' ossevanza tas-sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-9 ta' Diċembru 2010, mogħtija fil-Kawża T-526/08 P, Il-Kummissjoni vs Strack, sa fejn it-TFP irrikonoxxa lill-persuna kkonċernata interess li tikseb l-annullament tad-deċiżjoni li tiċhad il-kandidatura tagħha għall-pożizzjoni kkonstestat minkejja l-fatt li hija ma talbitx l-annullament tad-deċiżjoni ta' hatra, peress li dawn iż-żewġ deċiżjonijiet huma differenti minn xulxin;

— it-tieni parti: żball ta' klassifikazzjoni ġuridika tal-fatti billi ġie rikonnoxxut interess ġuridiku b'mod astratt mingħajr ma ġew eżaminati b'mod konkret l-indizji kollha;

— it-tielet parti: rifjut żbaljat li tittiehed inkunsiderazzjoni ċerta informazzjoni minn fajl mediku li turi li r-rikorrenti ma kellhix interess ġuridiku f'dan il-każ.

(2) It-tieni aggravju bbażat, minn naha, fuq ksur tad-dritt tal-Unjoni waqt l-interpretazzjoni u l-applikazzjoni ta' regola ta' konkordanza bejn il-kontestazzjoni u r-rikors billi jsir riferiment għas-sentenza tat-TFP tal-1 ta' Lulju 2010, mogħtija fil-Kawża F-45/07, Mandt vs Il-Parlament, u billi tqis li l-motiv il-ġdid ibbażat fuq il-ksur tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea kien ammissibbli minkejja l-fatt li ma tqajjimx waqt il-kontestazzjoni u li kien "sostanzjalment differenti" mill-motiv uniku bbażat fuq il-ksur tal-avviż ta' pożizzjoni vakanti mressaq fil-kontestazzjoni u, min-naha l-oħra, fuq il-ksur tal-Artikolu 91(2) tal-imsemmija regolamenti billi tqis li l-"kawża tal-tilwim" kienet iddefinita korrettament mill-"kontestazzjoni tar-rikorrenti tal-legalità interna tal-att ikkontestat jew, alternattivament, il-kontestazzjoni tal-legalità esterna tiegħu", li tinvalida l-proċedura prekontezjuża kompletament u ma sservix iktar għall-ghan ta' din tal-aħħar, li huwa li jiffavorixxi ftehim bonarju bejn il-persuna kkonċernata u l-Awtorità tal-Hatra tagħha.

(3) It-tielet aggravju bbażat fuq ksur tal-Artikolu 7(1) tar-Regolamenti tal-Persunal u żball ta' motivazzjoni sa fejn it-TFP interpreta l-Artikolu 7(1) tal-imsemmija regolamenti bhala li jagħti dritt assolut lil kull uffiċjal li jkollu aċċess għall-pożizzjonijiet kollha tal-grad tiegħu. It-TFP naqas milli josserva għaldaqstant il-portata tal-Artikolu 7(1) tar-Regolamenti tal-Persunal kif ukoll tal-Artikolu 10 tal-Anness XII tar-Regolamenti tal-Persunal u l-ispejjeżijiet ipprovduti mill-Kummissjoni fir-rigward tal-interess tas-servizz.

(4) Ir-raba' aggravju bbażat fuq ksur tad-dritt tal-Unjoni billi ġiet allokata s-somma ta' EUR 3 000 għal kumpens ta' dannu morali filwaqt li l-aggravju bbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 7 tar-Regolamenti tal-Persunal mhux biss huwa inammissibbli, iżda wkoll infondat.

**Rikors ipprezentat fis-6 ta' Settembru 2011 — Spanja vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-481/11)

(2011/C 319/53)

*Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol*

**Partijiet**

Rikorrent: Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentant: A. Rubio González)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

Ir-rikorrent jitlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla l-ħames inċiż tal-paragrafu D tal-Parti VI tal-Parti 2 tal-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 543/2011, tas-7 ta' Ġunju 2011, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 għas-setturi tal-frott u l-ħaxix u tal-frott u l-ħaxix ipproċessat, u

— tikkundanna lill-istituzzjoni konvenuta għall-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tiegħu, ir-rikorrent jinvoka ħames motivi.

(1) L-ewwel motiv, ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' attribuzzjoni ta' ġerarkija legiżlattiva

— F'dan ir-rigward, huwa allegat li r-regolament ikkontestat jikser id-dispożizzjonijiet fl-Artikolu 113(2)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007, tat-22 ta' Ottubru 2007, li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) (1).

## (2) It-tieni motiv, ibbażat fuq l-eżistenza ta' abbuż ta' poter

— F'dan ir-rigward, huwa ddikjarat li l-Kummissjoni, meta adottat l-att ikkontestat, aġixxiet bil-ghan deċiżiv li jint-lahqu ghanijiet ohra differenti minn dawk imsemmija, billi ma segwietx ir-regola applikabli adottata mill-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (UN/ECE).

## (3) It-tielet motiv, ibbażat fuq ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni

— F'dan ir-rigward, huwa allegat li l-att ikkontestat jirriżulta minn motivazzjoni żbaljata li tiġġustifika d-deċiżjoni kuntrarja għal dik li fl-aħħar giet adottata.

## (4) Ir-raba' motiv, ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' trattament ugwali

— F'dan ir-rigward, huwa allegat li l-att ikkontestat, b'mod ingustifikat, jissuġġetta l-frott taċ-ċitru għal kundizzjonijiet iktar rigorużi milli fir-rigward tal-bqija tal-frott u l-hxejjex.

## (5) Il-hames motiv, ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità

— F'dan ir-rigward, huwa allegat li l-att ikkontestat jimponi kundizzjoni iktar rigoruża ta' tikkettar abbażi ta' raġunijiet ineżatti, li ma humiex adattati sabiex jiġġustifikaw id-deċiżjoni li finalment giet adottata.

(<sup>1</sup>) ĠU L 299, p. 1; l-aħħar emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 513/2010, tal-15 ta' Ġunju 2010 (ĠU L 150, p. 40), u bir-Regolament (UE) Nru 1234/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta' Diċembru 2010 (ĠU L 346, p. 11).

**Rikors ipprezentat fil-5 ta' Settembru 2011 — Agrucon et vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-482/11)

(2011/C 319/54)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

**Rikorrenti:** Agrupación Española de Fabricantes de Conservas Vegetales (Agrucon) (Madrid, Spanja), Associazione Italiana Industrie Prodotti Alimentari (AIIIPA) (Milano, l-Italja), Associazione Nazionale degli Industriali delle Conserve Alimentari Vegetali (Anicav) (Napoli, l-Italja), Campil-Agro-Industrial do Campo do Tejo, Ld<sup>a</sup> (Cartaxo, il-Portugall), Evropaika Trofima AE (Larissa, il-Greċja), FIT — Fomento da Indústria do Tomate, SA (Águas de Moura, il-Portugall), Konservopoia Oporokipeftikon Filippou AE (Veria, il-Greċja), Panellinia Enosi Konsempoion (Ateni, il-Greċja), Elliniki Etairia Konservon AE ("KYKNOS") (Nafplio, il-Greċja), Anonymos Viomichaniki Etairia Konservon D. Nomikos (Marousi, il-Greċja), Italgro — Indústria de Transformação de Produtos Alimentares, SA

(Castanheira do Ribatejo, il-Portugall), Kopais Anonymi Viomichaniki Kai Emporiki Etairia Trofimon & Poton (Kopais ABEE) (Maroussi, il-Greċja), Serraiki Konservopoia Oporokipeftikon Serko AE (Serres, il-Greċja), Sociedade de Industrialização de Produtos Agrícolas — Sopragol, SA (Mora, il-Portugall), Sugalidal — Indústrias de Alimentação, SA (Benavente, il-Portugall), Sutol — Indústrias Alimentares, Lda (Alcácer do Sal, il-Portugall), Zanae Zýmai Artopoiías Níkoglou AE Viomichanía Empório Trofímon (Thessaloniki, il-Greċja) (rappreżentanti: J. da Cruz Vilaça, S. Estima Martins u S. Carvalho de Sousa, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

**Talbiet**

— tannulla d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 50(3) u tal-Artikolu 60(7) tar-Regolament tal-Kummissjoni Nru 543/2011 (<sup>1</sup>);

— tordna li din il-kawża tingħaqad mal-Kawża T-454/10, għall-finijiet tal-proċeduri orali u tad-deċiżjoni finali, jew, għall-inqas, għall-finijiet tal-proċeduri orali; u

— tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

**Motivi u argumenti prinċipali**

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw tliet motivi.

(1) L-ewwel motiv jallega li r-Regolament tal-Kummissjoni Nru 543/2011 jikser ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007, tat-22 ta' Ottubru 2007, li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) (ĠU 2007 L 299, p. 1), peress li:

— jistabbilixxi b'mod żbaljat li l-investimenti u l-azzjonijiet relatati mat-trasformazzjoni ta' frott u hxejjex fi frott u hxejjex ipproċessat jistgħu jkunu eligibbli għall-għajjuna; u

— inkluda b'mod żbaljat l-hekk imsejha attivitajiet li ma humiex "attivitajiet ta' pproċessar ġenwin" (li mid-dehra jkopru l-ipproċessar ta' preparazzjoni u ta' wara l-ipproċessar ġenwin) fil-valur tal-produzzjoni kkummerċjalizzata ta' prodotti intiżi għall-ipproċessar, peress li r-Regolament Wahdieni dwar l-OKS jistabbilixxi li d-dispożizzjonijiet dwar l-organizzazzjonijiet tal-produtturi, jiġifieri l-għoti ta' għajjuna, għandhom japplikaw biss għall-prodotti koperti bl-organizzazzjoni tas-suq komuni għall-frott u l-hxejjex.

(2) It-tieni motiv jallega li billi tingħata għajjuna lill-organizzazzjonijiet tal-produtturi li tkopri operazzjonijiet industrijali fuq frott u hxejjex li huma intiżi għall-ipproċessar, li jitwettqu wkoll minn industrijati privati, ir-Regolament tal-Kummissjoni Nru 543/2011 jikser il-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni li jipprojbixxi li sitwazzjonijiet paragonabbli jiġu ttrattati b'mod differenti, sa kemm tali trattament ma jkunx oġġettivament iġġustifikat.